

《Mamma Mia!》 九月香港開Show

由英國劇作家 Catherine Johnson 創作的《Mamma Mia!》音樂劇，自1999年於倫敦首演後，劇中歌曲如〈I Have a Dream〉、〈Honey, Honey〉、〈Dancing Queen〉等，全由西歐流行樂隊 ABBA 創作，傳唱不斷。2008年該劇被改編為電影後，更為人熟知。

《Mamma Mia!》音樂劇十年前曾經登港，由澳洲班底獻映。事隔十年，Lunchbox Theatrical Production 再次帶來這膾炙人口的音樂劇，9月24日起於香港演藝學院公演。適逢今年亦是 ABBA 樂隊出道四十周年，演出別具意義。

文：香港文匯報記者 伍麗微



■幾位主角早前來港預演，氣氛極好。 伍麗微 攝

《MAMMA MIA!》舞蹈領班 Jamie Wilkin

伍麗微 攝

《Mamma Mia!》全劇共有二十二首歌，其中〈Dancing Queen〉、〈The Winner Take it All〉、〈Money Money〉、〈MAMMA MIA!〉等歌曲旋律優美，歌詞又易上口，與故事配合得天衣無縫，每次聽着都忍不住哼起來。

反應熱烈宣布加場

《Mamma Mia!》的故事也非常輕鬆幽默，少女 Sophie 待嫁之際，一直不知生父是誰的她無意中看了母親的日記，得知母親生命中有三個非常重要的男人。Sophie 為了尋找真相，遂瞞着母親寄了請柬邀請他們來參加婚禮。另一邊，母親 Donna 也為了女兒的婚禮忙得不可開交，她邀來昔日的閨蜜，偶然之下，促成舊情人與好友同聚一堂。個性不一的各人，在希臘的小島上衍生一段段爆笑趣事，全劇在載歌載舞，又唱又跳的熱熾氣氛下溫馨收場。

「這是一個關於母親與女兒的故事。」舞蹈領班 Jamie Wilkin 接受訪問時笑說。此劇此前已在倫敦、德國、日本、韓國等地巡演，現場氣氛高漲，不少觀眾最後站起來與演員一起跳舞。「你可以看見他們的情緒炸開來，很多父母都與女兒一起站起來，跟着音樂搖頭擺動。」

香港劇場觀眾一向冷靜，但 Jamie 十分樂觀，直言音樂劇在舞蹈編排與音樂節奏上很能推動氣氛，而且演員們也非常給力，在沒有舞蹈根基的前提下，依然跳得出色。「這次編舞極具挑戰性，劇中需要跳出很專業的舞蹈，演員們一直很掙扎、很困惑，一直說『我做不到』，但當他們



■《MAMMA MIA!》是一個關於愛情、友情、親情的故事。 Brinkhoff/Mögenburg 攝

回家後再回來排練，都變得很會跳。」又唱又跳，對於這群演戲出身的演員來說，絕對是一個嚴峻的考驗。「這需要很好的技巧才能做到，有一個可愛的演員她非常有趣，之前完全沒唱過沒跳過，是一個異數，但她非常聰明，每次看到一些動作，很快就能做到。她常常說，『Jamie，我不敢相信自己竟然做到了，我在排練時完全不會跳，但現在我做到了。』」

這是一部結合愛情、友情、親情的音樂劇，「母親與女兒，男孩與女孩，丈夫與妻子，我們常說這是一個女性主導的作品，但到最後經常是男性觀眾看到哭了。」Jamie 說，作為一個編舞家，最希望看到觀眾感同身受，一起唱一起跳。「我們甚至會邀請觀眾加入。」

《Mamma Mia!》初演至今已二十五載，觀眾超過五千四百萬人，是音樂劇愛好者及樂迷必



■《MAMMA MIA!》在多個城市巡演，觀眾反應熱烈。 Brinkhoff/Mögenburg 攝

看的經典劇目之一。門票四月開售反應熱烈，主辦方早前宣佈加開一個星期，又在10月2日加開下午場次，節目詳情可瀏覽：www.mamma-mia.com



■《MAMMA MIA!》由英國著名音樂劇製作人 Judy Craymer 創作，以多首 ABBA 金曲貫串全劇。 伍麗微 攝

走東走西

文：余綺平

寄宿學校醜聞

英國傳媒報道，中國的富豪去法國品嚐紅酒，去意大利看名勝古蹟，然後將子女送往英國的寄宿學校；他們特別鍾情於伊頓公學和哈羅公學，期望將子女培養成菁英。

最新數字顯示，英國私立寄宿學校約七百所，海外生逾二萬三千人，其中超過三分之一來自內地和香港。

英國私立寄宿學校以歷史悠久、校風嚴格和成績卓越聞名世界，難怪中國富豪趨之若鶩。但是，他們看不到寄宿學校存在的性虐待、吸毒和欺凌等陰暗的一面。

本年初，英國副首相克萊格曾經就讀的寄宿男校前校長，被控於上世紀六七十年代性侵犯五名年齡由八歲至十三歲男童罪名成立，遭判刑八年。

英國寄宿學校協會主席麥戈文最近在年會致詞，對上述的醜聞感到羞愧和抱歉。他的說話，立刻引來媒體廣泛報道，紛紛寫文章自爆當年讀寄宿學校的種種黑暗面。

《觀察家報》專欄作家威爾遜（A.N Wilson）的文章最轟動。他所讀的寄宿男校涉及虐待醜聞，已遭關閉，有待警方調查。該校由森普遜（Rudolf Hope-Simpson）夫婦經營，兩人已逝世。

威爾遜憶述，森普遜對處於青春期的男孩特別

感興趣，經常在學生洗澡時巡視浴室，盯着學生的下體。被他看中的，會邀進他的辦公室，脫掉褲子，被他撫摸，或鞭打，或用淫詞穢語咒罵。學生犯下小小過錯，如晚上關燈睡覺仍交談，上課遲到或功課馬虎，他都施予體罰。

森普遜太太同樣兇狠惡毒。威爾遜說，學生若怕水，她會重複地將學生從泳池最高的跳水板推下去。學生若討厭洋葱，她要學生入廚房看着她炸洋葱，令學生嘔吐大作，然後迫他吞下嘔吐物。

威爾遜說，他在这所學校學到了「獨裁」的技巧。

森普遜夫婦的惡行，學校裡的教師和職員都有目共睹，可惜他們無能為力。日子久了，他們也就見怪不怪。

威爾遜認為，受害者生活在受欺凌和受侵犯的環境下，變得麻木怕事，以為生活本來就是如此（「寄宿學校綜合症」的意思即感情隔絕）。所以，宿校醜聞因而拖延了幾十年才被揭發。

《觀察家報》另一專欄作家蘭頓（Alex Renton）說，離開寄宿學校四十年了，但童年的陰影一直揮之不去。校園最普遍的現象是欺凌，他八



■英國上世紀的寄宿學校。

歲入學，因思念媽媽，哭泣聲觸怒了十歲的室長，被他用皮帶鞭打。性侵犯也很常見，一名年輕教師曾伸手入他的褲子裡。

蘭頓認為，幼童心靈脆弱，需要父母照顧，所以就讀寄宿私校的成績一流，亦不應該讓孩子過早去寄宿。他說，「宿生缺乏親情，不懂得愛，對身心造成壞影響。」

蘭頓預料，類似的宿校醜聞將陸續爆發。

但英國寄宿學校協會主席麥戈文認為，六七十年代的寄宿學校屬於一個封閉的世界，校方只注重學校聲望，不顧學生利益，今天的情況不同了，學生的權益受到法律保障和監督。

麥戈文承認，當年遺留下來的歷史性醜聞，令今天的寄宿學校蒙上陰影。他答應重塑宿校形象，擺脫醜聞。

高增禮： 創作是我對話的方式

《點滴人生——高增禮作品展》日前在精藝軒畫廊開幕，展出法籍華裔畫家高增禮的近年作品，包括「古籍」及「碎片記憶」兩個主題系列，展期至6月26日。法籍華裔畫家高增禮1964年生於甘肅，畢業於山東美術學院及法國巴黎國立美術學院，自1997年起，他開始在巴黎生活及創作，近年亦偶在香港進行創作。

創作對於高增禮來說，是與內心深處對話，他希望這些作品可以引起人們思考。他說：「在這個世俗和輕浮的現代社會，傳統和歷史更需要被銘記。」

今次展出的「古籍」系列是高增禮的最新作品之一，他曾將用作載米的麻布袋裁成打開的書本形狀，在厚重的麻製畫布上，描繪了中國傳統建築的外觀或內部結構。問及創作因由，他自言愛書，為有着千年歷史的實體書本逐漸被電子書取代而感到遺憾。他說：「實體書所帶來的真實的閱讀感受是任何電子產品都替代不了的。」而隨着時代變遷而慢慢消失的，不止是實體書，還有中國傳統建築。層樓重閣、小院迴廊、風亭水榭、江南民居……躍然於他的麻布「古籍」之上。面對這些熟悉卻又叫不出名字的建築，他解釋道：「這些建築並沒有具體的物象，它們始終存在於我的記憶空間之中，就如同這兩幅『疊』畫，雖然畫布扭曲，但圖像依然清晰。」

另一系列作品「碎片記憶」，則是將景德鎮瓷器碎片堆疊在畫布上，與油畫結合形成一幅完整的作品。這一系列的繪畫內容以人物肖像為主，高增禮選擇近現代的重要歷史人物作為創作題材，包括張自忠、蔣介石、張學良等。他自喻「身在曹營心在漢」，喜歡將自己關於祖國的私密記憶銘記在這些親手敲碎的瓷器片上。

文：香港文匯報實習記者 張岳悅



■畫家高增禮和他的作品

張岳悅 攝

越南作家聚滇 用文學呼籲和平

為期3天的首屆昆明作家論壇早前揭幕，來自柬埔寨、老撾、緬甸、尼泊爾、越南等百餘位國內外作家齊聚昆明，進行區域性的文學交流。論壇上，越南作家談及中越關係，並用文學呼籲和平。

繼上月18日中國外交部宣佈暫停與越南部分交往之後，中越關係一直處於微妙的狀態。在論壇上，越南作家黎廣莊談到中越關係，他說：「上世紀40年代，中國在越南獨立戰爭時給予越南的支持和幫助，我們一直心存感激，這份恩情永不退卻。」黎廣莊認為，過去中越兩國關係密切，不僅體現在貿易合作上，共同抗擊敵人的史實已編入歷史教材，成為中越關係史上最美麗的篇章。

「沒有人會希望戰爭發生，戰爭給國家帶來嚴重破壞，給生活造成沉重壓力。」黎廣莊指出，越南很多文學作品都折射出越南文化的和平、人性與愛。黎廣莊希望通過昆明作家論壇增進中越兩國的了解，從文學領域開始，從而發展到其他領域。

中國文聯副主席、中國作協名譽副主席丹增說，中國和東南亞、南亞各國作家通過文學交流增加了解、增強溝通、增進友誼，無疑是這一地區國家合作和文化往來的成果。雲南省委宣傳部長趙金表示，這次作家論壇的目的就是讓文學成為中國和東南亞、南亞各國共同的情感媒介，傳遞彼此的善意、祝福、願望和夢想。

據悉，首屆昆明作家論壇是第二屆南博會期間同期舉辦的一項重要文化交流活動，旨在推動中國、東南亞、南亞文學的共同繁榮。論壇上，各國作家代表團介紹了本國文學創作的基本情況，並就「全球化背景下的東南亞、南亞文學」、「東南亞、南亞文學與雲南文學的特點」等議題進行交流與探討。

文：香港文匯報記者 李茜茜



■首屆昆明作家論壇開幕，圖為老撾女作家皮拉萬在發言。 李茜茜 攝

紅樓夢獎 公布入圍名單

由香港浸會大學主辦、每兩年舉辦一次的「紅樓夢獎：世界華文長篇小說獎」是華文地區重要的文學獎項，旨在鼓勵出版成書的優秀華文長篇小說家，以提升世界各地華文長篇小說的水準，推動創作。今屆紅樓夢獎由16位香港知名作家、當代文學評論家、出版界與文學期刊資深主編等人組成初審委員會，經評審後選出六本小說頒予「專家推薦獎」，入圍小說將角逐獎金高達港幣30萬元的「紅樓夢獎」。

入圍小說包括：韓少功的《日夜書》、劉震雲的《我不是潘金蓮》、葉廣芩的《狀元媒》、閻連科的《炸裂志》、黃碧雲的《烈佬傳》及蘇童的《黃雀記》。

而獎項的決審委員則由翻譯家白睿文、小說家王安憶、復旦大學中文系教授陳思和、前台灣《聯合報》副刊主編陳義芝教授、香港浸會大學中文系榮譽教授黃子平和澳門大學鄭裕彬書院院長鍾玲教授組成。決審結果將於今年七月中旬公布。